




信天翁號上的
鷹獵
的

The Albatross

作者 _ Scott Lauder and
Walter McGregor
譯者 _ 蔡裴驊

ABOUT THIS BOOK

For the Student

-  Listen to the story and do some activities on your Audio CD.
-  Talk about the story.
-  Prepare for Cambridge English: Preliminary (PET) for schools.

For the Teacher



A state-of-the-art interactive learning environment with 1000s of free online self-correcting activities for your chosen readers.

Go to our Readers Resource site for information on using readers and downloadable Resource Sheets, photocopiable Worksheets, and Tapescripts.

www.helblingreaders.com

For lots of great ideas on using Graded Readers consult [Reading Matters](#), the Teacher's Guide to using Helbling Readers.

Level 5 Structures

Modal verb would	Non-defining relative clauses
I'd love to . . .	Present perfect continuous
Future continuous	Used to / would
Present perfect future	Used to / used to doing
Reported speech / verbs / questions	Second conditional
Past perfect	Expressing wishes and regrets
Defining relative clauses	

Structures from other levels are also included.

CONTENTS

Meet the Authors	4
Before Reading	6
<hr/>	
1 “But that’s impossible”	13
2 “We have a problem”	17
3 “A falcon”	24
4 “There’s something you need to see”	31
5 “I’m sorry, Dad”	34
6 “He’s nervous . . . but the question is: why?”	40
7 “We bring the birds; he brings the cash”	46
8 “Murder wasn’t part of the deal”	51
9 “He was dead!”	59
10 “The shoes!”	65
11 “If I am cursed, then he is lucky”	72
12 “My wife’s name was Karis”	76
13 “Eventually, we feel grateful”	80
14 “It’s been a long time”	85
<hr/>	
After Reading	90
Test	104
Project Work	108
Translation	110
Answer Key	138

MEET THE AUTHORS

Can you tell us a little about yourselves?

Scott I am doing a doctorate¹ in Education, so I don't get much time for hobbies. However, I do like to read fiction². At the moment, I am reading Patrick O'Brian³. He wrote twenty-one books about Captain Aubrey, but I wish there were more.



Scott

Walter I love writing short stories, but my business keeps me very busy. I live in Scotland and I work there, too, so I often go hill-walking⁴. My other hobbies are playing guitar and sketching⁵.

How did you two meet?

Walter We met at primary school⁶ many years ago!

Have you written together before?

Scott Yes! We've written more than twenty stories so far.

- 1 doctorate [ˈdɒktərɪt] (n.) 博士學位
- 2 fiction [ˈfɪkʃən] (n.) (總稱) 小說
- 3 Patrick O'Brian (1914–2000), 英國作家, 以描寫海戰和海軍生活的《怒海爭鋒》系列小說聞名, 此系列共 21 部小說。
- 4 go hill-walking 到山上健行
- 5 sketch [sketʃ] (v.) 素描

How does writing a book together work?

Walter Usually, one of us will have an idea and then we will talk about it. Because Scott lives in the UAE⁷ and I am in Scotland⁸, we chat on the computer a lot!



Does the book have a message?

Scott I think the book is partly about grief⁹. When someone important in our lives dies, we have to remember that person, but we also have to move forward¹⁰.

Where did you get the idea for this story?

Walter Scott and I were sitting in a café next to the ocean. It was a cold, wet, windy night. As we looked out of the café's¹¹ window, we saw the lights of a boat in the Firth¹² of Clyde. What was the boat carrying, we wondered . . .

Any more stories in the future?

Scott **Walter** Lots!

6 primary school 小學

7 UAE 阿拉伯聯合大公國
(United Arab Emirates)

8 Scotland ['skɒtlənd] (n.) 蘇格蘭
(位於大不列顛島北部)

9 grief [grɪf] (n.) 悲傷


10 move forward 前進

11 café [kæ'feɪ] (n.) 咖啡廳

12 firth [fɜːθ] (n.) (尤指蘇格蘭的)
河口灣；港灣

1

“But that’s impossible”

 *The Albatross* wasn't the most beautiful ship in the world, but Leveros Andreas didn't care. He was the ship's engineer¹ and everybody knew him as Levy. At sixty-five and after almost fifty years at sea, this was his final voyage². He couldn't wait to retire³ and use the money he had saved to buy a house in his home town of Nikiti, in Greece.

He and the other two members of the crew⁴ were sailing toward the harbor⁵ town of Haven with their cargo⁶ of televisions. This was Levy's first time on *The Albatross*, but not his first time to visit Haven. Years before, when his wife was still alive, he had visited the little harbor town on the east coast of the United States with her. Those were happy years.

Levy looked at the gold watch that his wife had given him for his 40th birthday. “1:14!” he said.

Usually, he tried to be in bed by twelve; but Herman, the ship's cat, was missing.

1 engineer [ˌɛndʒɪˈnɪr] (n.) 輪機員；機械工

2 voyage [ˈvɔɪdʒ] (n.) 航海

3 retire [rɪˈaɪr] (v.) 退休

4 crew [kru] (n.) 全體機員

5 harbor [ˈhɑrbə] (n.) 港口；海港

6 cargo [ˈkɑrgo] (n.) 貨物



There was a storm coming and he was worried. "I'll murder¹ that cat when I find him!" he said, shaking his head.

There was only one more place to check: the cargo deck². He began climbing down the stairs to the lowest deck. He had almost reached³ the bottom step when he stopped. There, in front of him, the door to the cargo room lay⁴ half open. It was dark inside. Normally, the door was locked for security⁵ reasons. Levy thought about going to tell the captain immediately, but then he thought about Herman.

"Hermaaaan! Hey, Hermaaaan," Levy called from the door of the hold⁶. "Are you in there?"

He pulled out his flashlight⁷. "Hermaaaan!" Levy called again.

The flashlight shined only a few feet through the door and into the darkness, but Levy didn't really want to go any farther. The truth was he was frightened of rats⁸. This was one of the reasons why he liked Herman.

Levy stood still. The ship was beginning to rise and fall more quickly now: the storm was getting closer.

"Herrrrr-maaaaaan, where are you?" Levy called out.

The captain's orders⁹ were that no one was allowed¹⁰ to go into the cargo hold but Levy had to find Herman. Hesitantly¹¹, Levy stepped forward¹² but he touched something with his foot. He jumped back and looked down. An apple core¹³ lay at his feet. At least it wasn't a rat.



1 murder [ˈmɜːdər] (v.) 謀殺 3 reach [ri:tʃ] (v.) 到達

2 deck [deɪk] (n.) 甲板

4 lie [laɪ] (v.) 呈……狀態 (三態: lie; lay; lain)



"Andre!" thought Levy.

Andre was always leaving these things lying around. He pictured Andre's face. "Large" and "stupid" were the words that immediately came into his mind. Andre and his friend, Carlos, were his two crewmates¹⁴. Although it wasn't easy on a small ship, Levy tried to stay away from them as much as possible.

"I should get out of here," he thought. "That crazy cat will have to find his own way out: I need to go and tell the captain about this door."

"Kkkkeeeeeew!" The sound came from somewhere in the darkness.

"Keeeeeew! Keeeeeew!"

The sound

- What do YOU think makes this sound?

"What was that?" he whispered¹⁵ to himself.

He shined his flashlight into the darkness and moved toward the sound. The sound came again, only louder.

5 security [sɪˈkjʊərəti] (n.) 安全

6 hold [həʊld] (n.) 貨艙

7 flashlight [ˈflæʃlaɪt] (n.) (美) 手電筒

8 rat [ræt] (n.) 鼠

9 order [ˈɔːdə] (n.) 命令

10 allow [əˈlaʊ] (v.) 允許

11 hesitantly [ˈhezətəntli] (adv.) 遲疑地

12 forward [ˈfɔːrwəd] (adv.) 向前

13 core [kɔː] (n.) 果核

14 crewmate [ˈkruːmeɪt] (n.) 工作同仁

15 whisper [ˈhwɪspə] (v.) 低聲說

6 Hundreds of boxes were piled¹ high on both sides of him; but there was a clear path² through them, like a river through a canyon³. Levy's mouth fell open⁴. At the far end of the hold, a light came from a half-open door.

"But that's impossible," he said. "There are no other rooms in the cargo hold."

But there was another room and there was another light and it was drawing⁵ Levy forward like a moth⁶ toward a lamp.

1 pile [paɪl] (v.) 堆積

2 path [pæθ] (n.) 小徑

3 canyon ['kænjən] (n.) 峽谷

4 the mouth falls open 吃驚得目瞪口呆

5 draw [drɔː] (v.) 吸引

(三態 : draw; drew; drawn)

6 moth [mɔːθ] (n.) 蛾

